

**ROYALTY LINE**

**Bedienungsanleitung  
Instruction Manual  
Instructiehandleiding  
Mode d'emploi  
Návod k použití  
كتيب التعليمات**



**Zerkleinerer  
Chopper  
Chopper  
Hachoir  
Sekáček  
قاطع متناوب**

**MCE-300.34.18**

## ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Zweifel das Gerät nicht benutzen und qualifiziertes Fachpersonal benachrichtigen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit Ihres Geräts beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht haftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nahe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Bestriebssicherheit nur vorgesehene Zubehorteile verwenden.
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungs einflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen .
19. Beim Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer - Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.
25. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.
26. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
27. Reinigungs und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
28. Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
29. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
30. Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.

## **SICHERHEIT**

FUER EIN SICHER GEBRAUCH DES GERAETS, ES IST RATBAR DIE FOLGENDEN VIER PUNKTE ZU FOLGEN:

1. Warten bis wenn die Klingen ganz gehalten haben vor den Deckel aufheben.
2. Ausschalten das Geraet nach jeden Gebrauch.
3. Nie Flüssigkeiten oder säftige Dinge (wie Tomaten,z.B.) einführen als das Gerate ist nur für solide Speisen.
4. Nie das Motor oder das Gehäuse im Wasser eintauchen oder in der Spülmaschine waschen.

### **WICHTIG:**

Die Klingen sind aus gehärteten Stahl und sind sehr scharfig. Handhaben mit Vorsicht und berühren nur die Teil aus Kunststoff.

Füllen Sie den Zerkleinerer nicht mit kochender Flüssigkeit.



## VERWENDUNG EINES LEBENSMITTELHACKERS

- Stellen Sie die Schneideschale (C) auf eine horizontale Fläche und platzieren Sie das Schneidmesser (D) auf dem Messerhalter am Boden der Schneideschale (C).
- Gib die Zutaten in eine Schüssel (C). Es wird empfohlen, große Rohmaterialstücke in kleine Stücke von 1-2 cm × 1-2 cm × 1-2 cm vorzuschneiden. Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität der Verarbeitungsanweisungen.
- Setzen Sie den Deckel (B) auf die Schüssel (C) /
- Die Motoreinheit (A) wird durch eine leichte Drehung auf der Abdeckbaugruppe platziert, so dass die Messerwelle auf das Motorgetriebe passt.
- Schließen Sie Ihr Gerät an,
- Drücken Sie den Geschwindigkeitsregelung (E) und das Gerät startet sofort. Lassen Sie den Aktenvernichter nicht länger als 30 Sekunden ununterbrochen laufen. Zwischen den einzelnen Vorgängen 60 Sekunden abkühlen lassen. Fahren Sie nicht länger als 5 Zyklen fort.
- Wenn der Geschwindigkeitsregelung (E) losgelassen wird, stoppt das Gerät.
- Ziehen Sie nach Abschluss der Verarbeitung den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Blade vollständig angehalten hat.
- Entfernen Sie die Motoreinheit (A), die Abdeckung (B) und die Klinge (D).

## WAS KANN MAN SCHNEIDEN

Obst, Trockenobst (ohne Schale), Hartkäsen, Gemüse, trockenes Brot, rohes und gekochtes Fleisch. Warnung: vermeiden zu harte Speisen oder Speisen die ein sehr feines Mahlen brauchen, z. B. Kaffeebohnen. Nie Flüssigkeiten oder saftige Obst und Gemüse einführen.

## TIPS

1. Nicht das Gerät angeschaltet lassen wenn es nicht benutzt ist. Ausschalten es aus der Netzstrom.
2. Speisen sollten in kleine Stücke von 2,5 cm geschnitten sein vor in dem Geraet eingeführt sein. Nur entbeinte Speisen einführen.

3. Nicht den Behälter mehr als die Hälfte mit Fleisch füllen.
4. Das Gerät schneidet die Speisen sehr schnell. Es ist ratsam die Vorbereitung der Speisen oft kontrollieren. Für eine feine Schneidung, es ist ratsam manchmal die Speisen entfernen von den Wänden des Behälters mit einer Spatel und verteilen sie gleichartig nochmal in dem Behälter.
5. Für einen korrekten Betrieb, drücken auf den Motoreinheit gleichartig mit der Handfläche.

## REINIGUNG

1. Nach jedem Gebrauch, abhalten das Gerät vom Netzstrom.
2. Die Klappen entfernen, mit der Vorsicht dass nur die Teile aus Kunststoff zu berühren, und waschen sie unter fließendem Wasser, so wie auch den Behälter und den Deckel. Nur der Behälter in der Spülmaschine gewaschen werden kann.
3. Das Motorgehäuse im Wasser nie eintauchen. Reinigen es mit einem feuchten Tuch.
4. Den Behälter, die Klappen und den Deckel trocken und wieder zusammen montieren. Das Gerät ist schon fertig für einen neuen Gebrauch.

## HACKEN & MISCHEN EMPFEHLUNGEN TABELLE

| Essen           | Hochstmenge | Vorbereitung  |
|-----------------|-------------|---|
| Mandeln         | 100g        | Stiele entfernen  |
| Rindfleisch     | 200g        | In 1-2 cm schneiden   |
| Gekochte Eier   | 200g        | Je nach Größe halbieren oder vierteln                                 |
| Semmelbrösel    | 20g         |   |
| Möhren          | 150g        | In 1-2 cm große Würfel schneiden                                      |
| Knoblauch       | 150g        |   |
| Gruyère         | 100g        | In 1-2 cm schneiden   |
| Schinken        | 200g        | In 1-2 cm schneiden   |
| Haselnüsse      | 100g        |   |
| Leichter Teig   | 0.4 L       |   |
| Fleisch         | 200g        | Knochen, Fett und Knorpel entfernen. In 1-2 cm große Würfel schneiden |
| Zwiebeln        | 150g        | Schneiden Sie in ungefähr 2 cm Stück.                                 |
| Petersilie      | 30g         | Stiele entfernen  |
| Pfeffer         | 150g        |   |
| Schweinefleisch | 150g        | In 1-2 cm große Würfel schneiden                                      |
| Schalotten      | 150g        |   |
| Würzen          | 150g        |   |
| Steak           | 150g        | In 1-2 cm große Würfel schneiden                                      |

Die in dieser Tabelle angegebenen Zeiten und Mengen sind Richtwerte und können je nach Zusammensetzung des Lebensmittels variieren.

Hinweis: Geben Sie die Zutaten vorher in die Schüssel. Schneiden Sie große Lebensmittelstücke ca. 2 x 2 x 2 cm vor.

**Tip:**

- Lassen Sie den Aktenvernichter nicht länger als 30 Sekunden ununterbrochen laufen, mindestens 60 Sekunden zwischen den einzelnen Vorgängen. 5 Zyklen nicht überschreiten
- Wenn feines Schneiden und optimale Leistung erzielt werden, ist es am besten, das Gerät mit mehreren Öffnungsmomenten (mehrere Pressen) zu betreiben.
- Es ist am besten, Feststoffe in dieser Maschine zu hacken. Es wird nicht empfohlen, zu viel Flüssigkeit in das Produkt zu gießen. Dadurch kann Flüssigkeit aus der Schüssel austreten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Zerkleinern sehr harter Zutaten, da die Klinge sonst stumpf werden kann.

## TECHNISCHE DATEN:

Netzspannung: 220-240V~ 50-60Hz

Leistung: 300W



## ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss. Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken

wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

## **USE PRECAUTIONS**

1. Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
2. Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
3. In case of doubt, do not use the appliance and turn to qualified personnel.
4. Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label. The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
5. If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
6. Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
7. Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
8. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
9. This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
10. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
11. Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
12. Do not allow children or disabled people to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
13. Do not hold the appliance with wet hands or feet.
14. Never use any accessories which provided in appliance. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
15. Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
16. Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
17. Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
18. Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
19. Pull out the plug from the mains socket when the appliance is not used or when cleaning it. Allow to cool before cleaning.

20. If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.
21. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
22. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
23. Let other potential users read these instructions.
24. Keep these instructions.
25. "This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
26. Children shall not play with the appliance.
27. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
28. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years."
29. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
30. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **SAFETY**

In order to operate this appliance safely, it is advisable to follow the four following points:

1. Wait until the blade has stopped revolving before removing the cover.
2. Unplug the appliance after each use.
3. Never place any liquid or juicy food in the container made for solid food.
4. Never immerse the motor body into the water or in a dish-water.

## **IMPORTANT**

The cutter is made of hardwearing steel and is very sharp. Be very careful when handling the blades.

Never fill the food chopper with boiling liquid.



## USING YOUR FOOD CHOPPER

- Place the Chopping bowl (C) on the level surface, put the Chopping blade (D) into the blade support on bottom of chopping bowl (C)
- Place the ingredients into the Chopping bowl (C). It is recommend pre-cut large pieces of ingredients into small pieces as 1-2 cm x 1-2 cm x 1-2cm. Don't put the ingredients over the maximum capacity of processing guide table.
- Place the lid (B) into the top of chopping bowl (C) /
- Place the motor unit (A) on the lid assembly by twisting it slightly, so that the blade axis fits into the motor gear.
- Plug in your appliance,
- Press down the power Speed control (E) , and the appliance starts up immediately. Do not run the food chopper continuously for longer than 30 seconds. Leave to cool for 60 seconds in between each operation. Do not operate exceed 5 cycles continuously.
- Once release the power Speed control (E), appliance to be stopped.
- Once finish processing, unplug the appliance, and wait for the blade to stop completely.
- Remove the motor unit (A), the lid (B) , take out the blade (D).

## FOR THE BEST RESULTS

The processor will prepare hard food including fruits (almonds, walnuts, brazils, apples, etc.), cheese (Gruyere, Dutch, cheddar, etc.), hard vegetables (such as carrots, celery, etc.), bread and French toast.

Also soft food including vegetables such as cabbage, salad, radishes, onions, mushrooms, sorrel, chervil garlic, shallots, etc; meat (all kinds of raw and cooked meat, fat or lean) and raw or cooked fish (cod, anchovy, prawn).

REMARK: Avoid processing hard foods like nutmeg, sugar, or juicy foods like tomatoes, pears, peaches, nor ingredients which need to be finely ground such as coffee beans or wheat. Never place any liquid or juicy food in the chopping container.

## A FEW HINTS TO USE THE APPLIANCE

1. Do not leave the appliance plugged in when not in use.
2. Pieces of foods should be cut into 1 inch. cubes. Bones should be removed from any piece.
3. Do not fill the container too full (about half full) of meat.
4. The processor chopper works very quickly, so lift the lid frequently to see how finely the ingredients have been chopped. To obtain very finely chopped food, unstuck the food with the spatula and spread it evenly into the container.
5. Press down the motor evenly with the flat of the hand to bring the machine into operation.

## CLEANING

1. When you have finished using the appliance, disconnect for the main supply. Remove the cutter and hold it under a running tap.
2. Clean the cover and the container in the same way. Only the container can be placed into a dish-washer.
3. The motor body must never be immersed. Simply wipe the central spindle and the motor body with a damp cloth.
4. Replace the container, the blades and the cover. The appliance is ready to be used again.

## CHOPPING & MIXING RECOMMENDATIONS TABLE

| Food         | Maximum quantity | Preparation   |
|--------------|------------------|---|
| Almonds      | 100g             | Remove stalks   |
| Beef         | 200g             | Cut into 1-2 cm   |
| Boiled eggs  | 200g             | Halve or quarter depending upon size                    |
| Breadcrumbs  | 20g              |   |
| Carrots      | 150g             | Cut into 1-2 cm in cubes                                |
| Garlic       | 150g             |   |
| Gruyere      | 100g             | Cut into 1-2 cm   |
| Ham          | 200g             | Cut into 1-2 cm   |
| Hazelnuts    | 100g             |   |
| Light batter | 0.4 L            |   |
| Meat         | 200g             | Remove bones, fat and gristle. Cut into 1-2 cm in cubes |
| Onions       | 150g             | Cut into approximate 2 cm pcs.                          |
| Parsley      | 30g              | Remove stalks   |
| Pepper       | 150g             |   |
| Pork         | 150g             | Cut into 1-2 cm in cubes                                |
| Shallots     | 150g             |   |
| Spice        | 150g             |   |
| Steak        | 150g             | Cut into 1-2 cm in cubes                                |

The times and quantities listed in this table are guide values and can vary depending on the composition of the processed food.

Note : Prior put the ingredients in the bowl. Pre-cut large pieces of food into pieces of approx. 2 x 2 x 2 cm.

Tip :

- Do not run the food chopper continuously for longer than 30 seconds Leave to cool for at least 60 seconds in between each operation. Do not operate exceed 5 cycles
- if get the finely chopped and best performance , it is better to operate the appliance with several times of momentary ON (several pulse).
- This appliance is best to chop the solid ingredients, don't recommendation to pour too much liquid ingredients into the appliance. It may cause a liquid leakage from bowl to motor inside.
- Do not use the appliance to chop very hard ingredients.. as it may cause the blade to get blunt.

## TECHNICAL DATA:

Operating Voltage: 220-240V~ 50-60Hz

Power consumption: 300W



## WASTE MANAGEMENT



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

## **GEBRUIK VOORZORGSMAATREGELEN**

1. Lees de volgende instructies zorgvuldig door, want deze kan u voorzien van nuttige veiligheidsinformatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud en u helpen ongelukken en mogelijke ongelukken te voorkomen.
2. Verwijder de verpakking en zorg ervoor dat de apparatuur intact is, let vooral op het netsnoer.
3. Gebruik dit product in geval van twijfel niet en wend u tot gekwalificeerd personeel.
4. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de voedingsspanning overeenkomt met de gegevens die op het label zijn vermeld. Als het voltage niet juist is, kan het apparaat beschadigd raken.
5. Als de stekker niet geschikt is voor het stopcontact, moet alleen een andere geschikte stekker worden vervangen door een bevoegd persoon. Dit moet er ook voor zorgen dat het gedeelte van de uitlaatkabel geschikt is voor het absorberen van stroom door uw apparatuur.
6. Over het algemeen wordt het niet aanbevolen om meerdere stekkers en / of verlengde adapters te gebruiken; gebruik indien nodig slechts eenvoudige of meerdere adapters en uitbreidingen die voldoen aan de huidige veiligheidsvoorschriften om ervoor te zorgen dat de capaciteitabsorptielimieten op de eenvoudige adapters De uitbreidingen en maximale vermogenslimieten van de tags op de adapters worden overschreden.
7. Gebruik dit product niet als er schade is aan de kabel of stekker.
8. Gebruik dit product niet na abnormaal werk. Schakel het in dit geval uit en open het niet, alleen originele reserveonderdelen zijn vereist. Het niet opvolgen van deze instructies kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.
9. Deze apparatuur is alleen bestemd voor zijn speciale doel. Elk ander gebruik wordt beschouwd als ongerechtvaardigd en daarom gevaarlijk. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, fouten of onachtzaamheid. Dit product is alleen voor thuisgebruik.
10. Dompel het netsnoer, de stekker of een deel ervan niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
11. Gebruik dit product niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare materialen, gassen of brandende vlammen.
12. Gebruik dit product niet voor kinderen of mensen met een handicap als ze niet goed worden bekeken. De zorg moet nauwlettend worden gevolgd wanneer kinderen kinderen gebruiken of in de buurt daarvan zijn.
13. Houd het product niet met natte handen of voeten vast.
14. Gebruik nooit accessoires die niet in het apparaat zijn meegeleverd. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan leiden tot gevaar of letsel.
15. Gebruik dit product niet als een gevaarbron in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of ander water.
16. Trek niet aan het netsnoer of aan het apparaat zelf wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
17. Laat de draden niet van de rand van de tafel hangen of het hete oppervlak raken.
18. Stel dit product niet bloot aan de atmosfeer, zoals regen, wind, sneeuw of hagel. Gebruik het niet buitenshuis.
19. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of het apparaat niet reinigt. Laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.

20. Als u besluit het product niet meer te gebruiken, ontkoppelt u het netsnoer om het onbruikbaar te maken nadat u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken. Maak ook gevaarlijke delen onbruikbaar, vooral voor kinderen die kunnen spelen met elektrische apparaten.
21. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de onderdelen aanbrengt of verwijdert en voordat u deze schoonmaakt.
22. Raak het hete oppervlak niet aan. Gebruik de hendel of knop.
23. Laat andere potentiële gebruikers deze instructies lezen.
24. Bewaar deze instructies.

## VEILIGHEID

Om de veiligheid van dit apparaat te garanderen, is het aanbevolen om de volgende vier punten te volgen:

1. Wacht tot het mes stopt met draaien totdat het deksel is verwijderd.
2. Koppel het apparaat na elk gebruik los.
3. Plaats nooit vloeibaar of sappig voedsel in een vast voedselreservoir.
4. Dompel het motorlichaam niet onder in water of in afwaswater.

## BELANGRIJK

Het gereedschap is gemaakt van slijtvast staal en is zeer scherp. Wees voorzichtig met het hanteren van het mes.

Vul de hakmolen niet met kokende vloeistof.



## **GEBRUIK EEN VOEDSELCHOPPER**

- Plaats de hakkom (C) op een horizontaal oppervlak en plaats het hakmes (D) op de meshouder aan de onderkant van de hakkom (C)
- Plaats de ingrediënten in een hakkom (C). Het wordt aanbevolen om grote stukken grondstof voor te snijden in kleine stukjes van 1-2 cm × 1-2 cm × 1-2 cm. Overschrijd de maximale capaciteit van de verwerkingsinstructies niet.
- Plaats het deksel (B) op de hakkom (C) /
- De motoreenheid (A) wordt op het deksel geplaatst door een lichte draaiing, zodat de blades in het motortandwiel past.
- Sluit uw apparaat aan,
- Druk op de Snelheidsregeling (E) en het apparaat start onmiddellijk op. Laat de voedselversnipperaar niet langer dan 30 seconden achtereen lopen. Koel gedurende 60 seconden tussen elke bewerking. Niet langer dan 5 cycli doorgaan.
- Wanneer de Snelheidsregeling (E) wordt losgelaten, stopt het apparaat.
- Nadat de verwerking is voltooid, koppelt u het apparaat los en wacht u tot het mes volledig stopt.
- Verwijder de motorunit (A), afdekking (B) en verwijder het mes (D).

## **VOOR DE BESTE RESULTATEN**

De processor bereidt hard voedsel, waaronder fruit (amandelen, walnoten, Brazilië, appels en andere), kaas ((gruyère, nederlands, cheddar en andere), harde groenten (zoals wortels, selderij, enz.), Brood en Franse toast.

Er zijn ook zachte voedingsmiddelen, waaronder kool, salade, radijs, ui, champignons, zuring, knoflook met berg radijs, sjalotten en andere groenten; vlees (verschillende soorten rauw en gekookt vlees, vet of mager vlees) en rauwe of gekookte vis (zalm, Ansjovis, garnalen).

Opmerking: vermijd de verwerking van notenproducten zoals nootmuskaat, suiker of sappig voedsel zoals tomaten, peren, perziken en ingrediënten die fijn malen vereisen, zoals koffiebonen of tarwe.

Plaats nooit vloeibaar of sappig voedsel in de gehakte container.

## **ENKELE AANWIJZINGEN HET APPARAAT TE GEBRUIKEN**

1. Sluit het apparaat niet aan op de stekker wanneer het niet in gebruik.
2. Voedsel moet in blokjes van 1 inch gesneden worden. Verwijder het bot van welk stuk dan ook.
3. Vul de container niet (ongeveer de helft vol).
4. De processorvernietiger werkt erg snel, dus til vaak het deksel op om te zien hoe fijn de versnipperde ingrediënten zijn. Om zeer fijn verdeeld voedsel te krijgen, gebruikt u een spatel om het voedsel los te maken en gelijkmatig in de container te verdelen.
5. Laat het motorunit met uw hand zakken om de machine in gebruik te nemen.

## SCHOONMAKEN

1. Koppel het netsnoer los nadat u het apparaat hebt gebruikt. Verwijder de snijplotter en zet hem vast onder de kraan.
2. Maak het deksel en de container op dezelfde manier schoon. Alleen de container kan in de vaatwasser worden geplaatst.
3. Het motorlichaam mag niet in water worden ondergedompeld. Veeg de middenas en de motorbehuizing eenvoudig schoon met een vochtige doek.
4. Plaats de container, het mes en het deksel terug. Het apparaat is klaar om opnieuw te worden gebruikt.

## HAKKEND & AANBEVELINGEN MENGTABLE

| Voedsel         | Maximale hoeveelheid | Vorbereiding   |
|-----------------|----------------------|--|
| Amandelen       | 100g                 | Stelen verwijderen   |
| Rundvlees       | 200g                 | Snijd in 1-2 cm  |
| Gekookte eieren | 200g                 | Halveer of kwart, afhankelijk van de maat                      |
| Paneermeel      | 20g                  |  |
| Wortels         | 150g                 | Snijd in 1-2 cm in blokjes                                     |
| Knoflook        | 150g                 |  |
| Gruyère         | 100g                 | Snijd in 1-2 cm  |
| Ham             | 200g                 | Snijd in 1-2 cm  |
| Hazelnoten      | 100g                 |  |
| Licht beslag    | 0.4 L                |  |
| Vlees           | 200g                 | Verwijder botten, vet en kraakbeen. Snijd in 1-2 cm in blokjes |
| Uien            | 150g                 | Gesneden in bij benadering 2 cm st.                            |
| Peterselie      | 30g                  | Stelen verwijderen   |
| Peper           | 150g                 |  |
| Varkensvlees    | 150g                 | Snijd in 1-2 cm in blokjes                                     |
| Sjalotten       | 150g                 |  |
| Kruid           | 150g                 |  |
| Biefstuk        | 150g                 | Snijd in 1-2 cm in blokjes                                     |

De tijd en hoeveelheid in deze tabel zijn richtwaarden en kunnen variëren afhankelijk van de samenstelling van het voedsel.

Opmerking: Leg de ingrediënten van tevoren in de kom. Snijd grote stukken voedsel voor. 2 x 2 x 2 cm.

**Tips:**

- Laat de voedselversnipperaar niet gedurende meer dan 30 seconden onafgebroken lopen met ten minste 60 seconden tussen elke bewerking. Overschrijd 5 cycli niet
- Als u een fijne zaagsnede en optimale prestaties verkrijgt, kunt u het apparaat het beste met meerdere openingen openen (meerdere keren indrukken).
- Het is het beste om vaste deeltjes in deze machine te hakken. Het is niet aan te raden om te veel vloeistof in het product te gieten. Er kan vloeistof uit de kom lekken.
- Gebruik deze machine niet voor het hakken van zeer harde ingrediënten, omdat het mes daardoor dof kan worden.

## Technische specificaties

Spanning: 220-240V~50-60Hz

Vermogen: 300W



## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinning- en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke

stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

## **PRECAUTIONS GENERALES D'EMPLOI**

1. Lire attentivement les précautions contenues dans cette notice car elles représentent des indications importantes au sujet de la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien. Cette précaution vous aidera à éviter tous contretemps et tous accidents pouvant compromettre votre sécurité.
2. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous de son intégrité, surtout au niveau du cordon d'alimentation.
3. Dans le doute, ne pas utiliser l'appareil et recourir à des techniciens spécialisés.
4. Avant de brancher votre appareil, vérifiez que le voltage mentionné sur la plaquette correspond bien à celui dont vous disposez. Un voltage non approprié peut être préjudiciable au grille-pain.
5. Dans le cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, demandez à un électricien spécialisé de remplacer la prise avec un modèle adéquat. L'électricien devra surtout s'assurer du fait que la section des câbles de la prise soit apte à la puissance absorbée par votre appareil.
6. En principe, il est vivement déconseillé d'employer d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges, surtout dans les salles de bains ou les douches. Le cas échéant, n'utiliser que d'adaptateurs simples ou multiples et que de rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Veiller à ce que la limite de portée en valeur de courant, marquée sur l'adaptateur simple ou sur les rallonges, tout comme la limite de puissance maximum, marquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il présente des dommages au niveau du cordon ou de la fiche.
8. Ne pas utiliser l'appareil après un éventuel fonctionnement anormal.
9. Le cas échéant, éteindre l'appareil sans le forcer et demander l'emploi de la pièces détachées originales.
10. Le non respect des précautions ci-dessus indiquées pourrait bien compromettre la sécurité de votre appareil.
11. Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but auquel il a été destiné.
12. Tout autre emploi doit être considéré responsable des dommages éventuels découlant de l'emploi inadéquat, erroné ou inattentif de l'appareil.
13. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
14. Ne pas employer l'appareil en présence d'explosifs, de substances fortement inflammables, de gaz ou de feu.
15. Ne pas laisser que l'appareil soit employé par les enfants ou bien par des personnes qui ne seraient pas capables de l'utiliser sans surveillance.
16. Ne pas empoigner l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
17. Ne jamais utiliser d'accessoires non prévus par. Cela pourrait comporter le risque de graves dangers.
18. Ne pas utiliser l'appareil en proximité du baignoire, de la douche, du lavabo et là-où la présence de l'eau puisse se révéler une source de danger.
19. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation électrique ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
20. Ne pas laisser pendre le cordon.

21. Ne jamais exposer l'appareil à d'agents atmosphériques tels que la pluie, le vent, la neige, la grêle.
22. Débrancher toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant son nettoyage.
23. Au cas où on déciderait de n'employer jamais plus cet appareil, il serait vivement recommandé de le rendre complètement inopérant et d'en couper le cordon d'alimentation électrique, après avoir débranché la fiche de la prise de courant. Il est vivement conseillé de rendre inoffensives les parties susceptibles de constituer un danger potentiel, surtout pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage dans leurs jeux.
24. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage.
25. Ne pas toucher les surfaces chaudes; utiliser des poignées.
26. Faites lire ce mode d'emploi aux autres possibles utilisateurs de l'appareil.
27. Gardez ce mode d'emploi.
28. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.
29. Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
30. Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.
31. Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants de moins de 8 ans.
32. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé conjointement avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.

## **NORMES DE SÛRETÉ**

Suivre attentivement les précautions d'emploi suivantes, pour utiliser cet appareil en toute sûreté:

1. Attendre toujours que les lames ont terminés de tourner avant d'enlever le couvercle.
2. Après chaque usage, débrancher l'appareil de la prise de courant.
3. Ne mettre jamais des liquides dans le conteneur.
4. Ne plonger jamais le corp moteur dans l'eau ou dans la lave-vaisselle.

### **IMPORTANT:**

Les lames sont en acier et très tranchantes. Faire beaucoup d'attention, en maniant les lames seulement de la partie en plastique (voir figure 1).

Ne remplissez pas le hachoir avec du liquide bouillant.



## Utilisez un moulin à légumes

- Placez le bol de coupe en (C) sur une surface horizontale et placez la lame de coupe (D) sur le porte-lame situé au bas du bol de coupe en (C).
- Placez les ingrédients dans un bol en (C). Il est recommandé de pré-découper de gros morceaux de matière première en petits morceaux de 1-2 cm × 1-2 cm × 1-2 cm. Ne dépassez pas la capacité maximale des instructions de traitement.
- Placez le couvercle (B) sur le bol en (C) /
- Le bloc moteur (A) est placé sur le couvercle par une légère torsion de sorte que l'arbre de la lame s'adapte à l'engrenage du moteur.
- Branchez votre appareil,
- Appuyez sur l'interrupteur Contrôle de vitesse (E) et l'appareil démarre immédiatement. Ne faites pas fonctionner le destructeur de nourriture en continu pendant plus de 30 secondes. Refroidissez pendant 60 secondes entre chaque opération. Ne continuez pas plus de 5 cycles.
- Lorsque l'interrupteur Contrôle de vitesse (E) est relâché, l'appareil s'arrête.
- Une fois le traitement terminé, débranchez le périphérique et attendez que le serveur lame soit complètement arrêté.
- Retirez le bloc moteur (A), le capot (B) et retirez la lame (D).

## ALIMENTS QU'ON PEUT ÉMIETTER

Fruits avec pulpe, fruits secs (écosse), fromages faits, légumes, pain sec, viande cuite et crue, poisson cuit et cru.

Avvertissement: éviter d'émietter des aliments excessivement durs ou des aliments qui nécessitent d'une mouture fine comme par exemple les grains de café. Ne mettre jamais des liquides, légumes ou fruits de jus dans le conteneur.

## QUELQUES CONSEILS D'EMPLOI

1. Ne laisser pas l'appareil branché lors qu'il n'est pas utilisé. Débrancher l'appareil de la prise de courant.
2. Les aliments devraient être coupés en petits cubes de 2,5 cm. Introduire seulement des aliments désossés..
3. Ne remplir pas le conteneur avec une quantité de viande qui dépasse la moitié du conteneur même.
4. L'appareil permet de préparer les aliments très rapidement. Contrôler fréquemment l'état de préparation des mêmes. Pour émietter finement, on conseille de détacher, de temps en temps, les aliments déposés sur les parois du conteneur avec l'aide d'une palette, et de les redistribuer homogènement.
5. Pour un correct fonctionnement , presser le moteur en manière uniforme avec le paume de la main.

## NETTOYAGE

1. Après chaque usage débrancher l'appareil de la prise de courant.
2. Enlever le group lames et le nettoyer sous l'eau courant en le maniant de la partie en plastique. Dans la même manière, nettoyer le conteneur et le couvercle. Seulement le conteneur peut être nettoyé dans la lave-vaisselle.
3. Ne plonger jamais le corp moteur dans des liquides. Nettoyer-le simplement avec un chiffon humide.
4. Essayez le conteneur, le group lames et le couvercle et les repositionner dans leur place. L'appareil sera nouveau prêt à l'emploi.

## HACHER & TABLEAU DES RECOMMANDATIONS DE MÉLANGE

| Aliments       | Quantité de maximale | Préparation   |
|----------------|----------------------|---|
| Amandes        | 100g                 | Enlever les tiges   |
| Boeuf          | 200g                 | Couper en 1-2 cm  |
| Oeufs bouillis | 200g                 | Réduire de moitié ou par quart en fonction de la taille               |
| Chapelure      | 20g                  |   |
| Carottes       | 150g                 | Couper en 1-2 cm en cubes   |
| Ail            | 150g                 |   |
| Gruyère        | 100g                 | Couper en 1-2 cm  |
| Jambon         | 200g                 | Couper en 1-2 cm  |
| Noisettes      | 100g                 |   |
| Pâte légère    | 0.4 L                |   |
| Viande         | 200g                 | Enlevez les os, la graisse et les chardons. Couper en 1-2 cm en cubes |
| Oignons        | 150g                 | Couper en morceaux d'environ 2 cm.                                    |

|          |      |                           |
|----------|------|---------------------------|
| Persil   | 30g  | Enlever les tiges         |
| Poivre   | 150g |                           |
| Porc     | 150g | Couper en 1-2 cm en cubes |
| Échalote | 150g |                           |
| Pimenter | 150g |                           |
| Steak    | 150g | Couper en 1-2 cm en cubes |

Le temps et la quantité indiqués dans ce tableau sont des valeurs indicatives et peuvent varier en fonction de la composition de l'aliment.

Remarque: Mettez les ingrédients dans le bol au préalable. Pré-couper de gros morceaux de nourriture. 2 x 2 x 2 cm.

Astuce:

- Ne faites pas fonctionner le destructeur de nourriture en continu pendant plus de 30 secondes, mais au moins 60 secondes entre chaque opération. Ne pas dépasser 5 cycles
- Si vous obtenez une coupe fine et des performances optimales, il est préférable de faire fonctionner l'unité avec plusieurs moments d'ouverture (pressions multiples).
- Il est préférable de couper les solides dans cette machine, il est déconseillé de verser trop de liquide dans le produit. Cela peut provoquer une fuite de liquide du bol.
- N'utilisez pas cette machine pour hacher des ingrédients très durs, cela pourrait ternir la lame

## Spécifications techniques

Tension : 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance : 300W



## GESTION DES DÉCHETS



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que e dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment(WEEE)

Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Pečlivě si přečtete následující pokyny, protože vám poskytnou užitečné informace o bezpečném složení, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se nehodám a případným úrazům.
2. Odstraňte obal a zkontrolujte, zda je spotřebič neporušený, přičemž zvláštní pozornost věnujte přírodnímu kabelu.
3. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na kvalifikovaného pracovníka.
4. Před připojením spotřebiče se ujistěte, že síťové napětí odpovídá údajům uvedeným na štítku. Při nesprávném napětí může dojít k poškození spotřebiče.
5. Pokud zástrčka nejde do zásuvky, nechte ji vyměnit za jinou vhodnou zástrčku pouze kvalifikovaným pracovníkem, který rovněž zajistí, aby byla zásuvka vhodná pro napájení vašeho spotřebiče.
6. Obecně se nedoporučuje používat adaptéry s více zásuvkami a/nebo prodlužovací kabely; pokud je to nutné, používejte jednoduché nebo vícenásobné adaptéry a prodlužovací kabely pouze v souladu s platnými bezpečnostními předpisy a dbejte na to, aby nebyl překročen limit absorpce kapacity vyznačený na jednoduchých adaptérech a prodlužovacích kabelech a limit maximálního výkonu vyznačený na vícenásobném adaptéru.
7. Nepoužívejte spotřebič, pokud kabel nebo zástrčka vykazují poškození.
8. Spotřebič nepoužívejte po případné nefunkčnosti. V takovém případě jej vypněte a nerozebírejte. Nedodržení těchto pokynů může ohrozit bezpečnost spotřebiče.
9. Tento spotřebič je určen pouze ke svému speciálnímu účelu. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nevhodné, a tudíž nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, chybným nebo neopatrným používáním. Přístroj je určen **POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI**.
10. V zájmu ochrany před úrazem elektrickým proudem nepoňujte kabel, zástrčku ani žádné části spotřebiče do vody nebo jiných tekutin.
11. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů nebo otevřeného ohně.
12. Nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat spotřebič, pokud na ně není řádně dohlíženo. Při používání jakéhokoli spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
13. Zařízení nepoužívejte s mokřýma rukama nebo nohama.
14. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není součástí spotřebiče. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem spotřebiče, může způsobit nebezpečí nebo zranění.
15. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadla nebo kdekoli, kde se voda může stát zdrojem nebezpečí.
16. Při odpojování zástrčky ze zásuvky netahejte za přírodní kabel ani za samotný spotřebič.
17. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj stolu nebo se dotýkal horkého povrchu.
18. Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům jako je déšť, vítr, sníh, kroupy. Nepoužívejte venku.
19. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo jej čistíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Před čištěním ho nechte vychladnout.
20. Pokud se rozhodnete spotřebič dále nepoužívat, vyřadíte jej z provozu jednoduchým odříznutím přírodního kabelu po odpojení zástrčky ze zásuvky. Zamezte v přístupu ke všem nebezpečným částem, zejména pro děti, které by si mohly se spotřebičem hrát.

21. Pokud přístroj nepoužíváte, před nasazováním nebo snímáním jeho částí a před čištěním jej odpojte ze zásuvky.
22. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo knoflíky.
23. Dejte dalším možným uživatelům přečíst tyto pokyny.
24. Tyto pokyny uchovejte.
25. "Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
26. Zařízení není hračka.
27. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
28. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let."
29. Spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
30. Pokud je přírodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poskytovatel servisu nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

## BEZPEČNOST

Pro bezpečné používání tohoto spotřebiče je vhodné dodržovat následující čtyři body:

1. Před sejmutím krytu počkejte, až se nůž přestane otáčet.
2. Po každém použití zařízení odpojte od sítě.
3. Do nádoby na potraviny nikdy nedávejte tekuté nebo šťavnaté potraviny.
4. Tělo motoru nikdy neponořujte do vody ani nedávejte do myčky nádobí.

## DŮLEŽITÉ

Nůž je vyroben z odolné oceli a je velmi ostrý. Při manipulaci s čepelemi buďte velmi opatrní. Nikdy do sekáčku nelijte vařící se tekutinu.



## POUŽÍVÁNÍ SEKÁČKU

- Umístěte sekací mísu (C) na rovný povrch, vložte sekací čepel (D) na podporu nože na dně sekací mísy (C).
- Dejte do sekací mísy (C) přísady. Velké kusy surovin doporučujeme předem nakrájet na malé kousky o rozměrech 1-2 cm x 1-2 cm x 1-2 cm. Nevkládejte větší množství přísad než je uvedeno v tabulce pro zpracování.
- Umístěte víko (B) na horní část sekací mísy (C) /
- Na víko nasad'te motorovou jednotku (A) mírným pootočením tak, aby osa nože zapadla do převodovky motoru.
- Připojte přístroj do sítě,
- Stiskněte tlačítko regulace otáček (E) a spotřebič se okamžitě spustí. Nepoužívejte sekáček nepřetržitě déle než 30 vteřin. Mezi úkony ho nechte 60 vteřin vychladnout. Nepoužívejte více než 5 cykly za sebou.
- Jakkmile tlačítko regulace otáček (E) uvolníte, spotřebič se zastaví.
- Po dokončení práce odpojte spotřebič ze zásuvky a počkejte, až se nůž zcela zastaví.
- Sundejte motorovou jednotku (A), víko (B), vyjměte nůž (D).

## PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ

Procesor připraví tvrdé potraviny včetně ovoce (mandle, vlašské ořechy, para ořechy, jablka atd.), sýrů (ementál, holandský, čedar atd.), tvrdé zeleniny (např. mrkev, celer atd.), chleba a francouzských toastů.

Také měkké potraviny včetně zeleniny, jako je zelí, salát, ředkvičky, cibule, houby, šťovík, kerblík, česnek, šalotka atd.; maso (všechny druhy syrového i vařeného masa, tučné i libové) a syrové nebo vařené ryby (treska, ančovičky, krevety).

POZNÁMKA: Vyhněte se zpracování tvrdých potravin jako je muškátový oříšek, cukr nebo šťavnaté potraviny jako rajčata, hrušky, broskve a přísadám, které je třeba jemně umlít, patří mezi ně kávová zrna nebo pšenice. Do sekací nádoby nikdy nevklaďtejete tekuté nebo šťavnaté potraviny.

## NĚKOLIK TIPŮ PRO POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Pokud zařízení nepoužíváte, nenechávejte ho připojené do sítě.
2. Kousky potravin by měly být nakrájené na centimetrové kostičky. Kosti je třeba vždy odstranit.
3. Nádobu nenaplňujte příliš (asi do poloviny) masem.
4. Sekáček pracuje velmi rychle, proto často zvedejte víko, abyste viděli, jak jemně jsou suroviny nasekané. Chcete-li získat velmi jemně nasekané potraviny, setřete je stěrkou a rovnoměrně je rozprostřete v nádobě.
5. Stiskněte motor rovnoměrně plochou ruky, aby byl přístroj uveden do provozu.

## ČIŠTĚNÍ

1. Po ukončení používání zařízení odpojte přírodní kabel. Vyjměte nůž a podržte jej pod tekoucím kohoutkem.
2. Stejným způsobem vyčistěte i kryt a nádobu. Pouze nádobu můžete dát do myčky nádobí.
3. Motor se nikdy nesmí namočit. Stačí otřít centrální vřetenem a tělo motoru vlhkým hadříkem.
4. Smontujte nádobu, nože a kryt. Přístroj je připravený k opětovnému použití.

## DOPORUČENÍ PRO SEKÁNÍ A MÍCHÁNÍ

| Potravina      | Maximální množství | Příprava  |
|----------------|--------------------|---|
| Mandle         | 100g               | Oloupat   |
| Hovězí maso    | 200g               | Nakrájet na 1-2 cm  |
| Vařená vejce   | 200g               | Rozpůlit nebo rozčtvrtit v závislosti na velikosti            |
| Strouhanka     | 20g                |   |
| Mrkev          | 150g               | Nakrájet na 1-2 cm kostičky                                   |
| Česnek         | 150g               |   |
| Ementál        | 100g               | Nakrájet na 1-2 cm  |
| Šunka          | 200g               | Nakrájet na 1-2 cm  |
| Lískové oříšky | 100g               |   |
| Těstíčko       | 0.4 L              |   |
| Maso           | 200g               | Odstranit kosti, tuk a chrupavky. Nakrájet na 1-2 cm kostičky |
| Cibule         | 150g               | Nakrájet na přibližně 2 cm kousky.                            |
| Petržel        | 30g                | Oloupat   |
| Paprika        | 150g               |   |
| Vepřové maso   | 150g               | Nakrájet na 1-2 cm kostičky                                   |
| Šalotka        | 150g               |   |
| Koření         | 150g               |   |
| Steak          | 150g               | Nakrájet na 1-2 cm kostičky                                   |

Časy a množství uvedené v této tabulce jsou orientační a mohou se lišit v závislosti na složení zpracovávané potraviny.

Poznámka : Předtím vložte přísady do mísy. Velké kusy potravin nakrájejte na kousky o velikosti přibližně 2 x 2 x 2 cm.

### Tip :

- Nepoužívejte sekáček potravin nepřetržitě déle než 30 sekund Mezi jednotlivými úkony nechte alespoň 60 sekund vychladnout. Nepoužívejte více než 5 cykly
- pokud chcete dosáhnout jemného nasekání a nejlepšího výkonu , je lepší používat spotřebič s několikerým krátkodobým zapnutím (několik pulzů).
- Tento přístroj je nevhodnější k sekání pevných přísad, nedoporučujeme do něj lít příliš mnoho tekutých přísad. Může dojít k průniku kapaliny z mísy do motoru.
- Nepoužívejte přístroj k sekání velmi tvrdých surovin, protože by mohlo dojít k otupení čepele.

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Provozní napětí: 220-240V~ 50-60Hz

Spotřeba energie: 300 W



## SPRÁVNÁ LIKVIDACE PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Výše uvedený symbol na výrobku znamená, že produkt je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a po skončení jeho životnosti by neměl být likvidován s jiným domácím nebo komerčním odpadem. Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE)(2012/19 / EU) byla zavedena za účelem recyklace produktů pomocí nejlepších dostupných technik zhodnocování a recyklace, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí, ošetřovaly se všechny nebezpečné látky a zabránilo se zvyšujícímu se znečištění. Informace o správné likvidaci elektrických nebo elektronických zařízení získáte od místních úřadů.

## استخدام الاحتياطات

1. يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية ، حيث يمكن أن توفر لك معلومات أمان مفيدة حول التثبيت والاستخدام والصيانة ، وتساعدك على تجنب الحوادث والحوادث المحتملة.
2. انزع العبوة وتأكد من أن الجهاز سليم ، مع إيلاء اهتمام خاص لسلك الطاقة.
3. إذا كنت في شك ، لا تستخدم هذا المنتج وانتقل إلى الموظفين المؤهلين.
4. قبل توصيل الجهاز ، تأكد من مطابقة جهد التيار الكهربائي للبيانات المحددة على الملصق.
- إذا كان الجهد غير صحيح ، فقد يؤدي إلى تلف الجهاز.
5. إذا لم تكن القابس مناسبة للمأخذ ، فيجب استبدال شخص آخر مؤهل فقط ، ويجب أن يضمن ذلك أيضًا أن يكون جزء كبل المخرج مناسبًا لجهازك لامتصاص الطاقة.
6. بشكل عام ، لا يوصى باستخدام عدة سدادات و / أو محولات موسعة ؛ إذا لزم الأمر ، استخدم فقط المحولات والإضافات البسيطة أو المتعددة التي تتوافق مع لوائح السلامة الحالية لضمان أن حدود امتصاص السعة على المحولات البسيطة هي: تم تجاوز الامتدادات وحدود القدرة القصوى للعلامات الموجودة على المحولات.
7. لا تستخدم هذا المنتج إذا كان هناك أي تلف للكابل أو القابس.
8. لا تستخدم هذا المنتج بعد عمل غير طبيعي. في هذه الحالة ، يرجى إيقاف تشغيله وعدم فتحه. يرجى الرجوع إلى خدمة ما بعد البيع المعتمدة للإصلاحات ، لا يلزم سوى قطع الغيار الأصلية. الفشل في اتباع هذه التعليمات يمكن أن يضر بسلامة الجهاز.
9. هذا الجهاز مخصص فقط للأغراض الخاصة به. أي استخدام آخر يعتبر غير مبرر وبالتالي خطير. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم أو الخطأ أو الإهمال. هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط.
10. لمنع حدوث صدمة كهربائية ، لا تغمر سلك الطاقة أو التوصيل أو أي جزء من الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.
11. لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من المتفجرات أو المواد شديدة الاشتعال أو الغازات أو النيران المشتعلة.
12. لا تستخدم هذا المنتج للأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة إذا لم تتم مشاهدته بشكل صحيح. يجب مراقبة العناية عن كثب عند استخدام الأطفال أو قربهم من أي جهاز يستخدمه الأطفال.

13. لا تحمل المنتج بأيدي أو أقدام مبللة.
14. لا تستخدم أي ملحقات لا توفرها قد يؤدي استخدام الملحقات غير الموصى بها من قبل الشركة المصنعة للجهاز إلى حدوث خطر أو إصابة.
15. لا تستخدم هذا المنتج كمصدر خطر بالقرب من أحواض الاستحمام أو الاستحمام أو أحواض الغسيل أو أي ماء.
16. عند إزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي ، لا تسحب سلك الطاقة أو الجهاز نفسه.
17. لا تدع الأسلاك تتدلى من حافة الطاولة أو تلمس السطح الساخن.
18. لا تعرض هذا المنتج إلى الغلاف الجوي ، مثل المطر أو الرياح أو الثلج أو البرد. لا تستخدم في الهواء الطلق.
19. عند عدم استخدام الجهاز أو تنظيف الجهاز ، افصله من مأخذ الطاقة. اتركه ليبرد قبل التنظيف.
20. إذا قررت عدم استخدام المنتج بعد الآن ، فبعد فصل القابس عن المنفذ ، ما عليك سوى فصل سلك الطاقة لجعله غير صالح للاستخدام. اجعل أي أجزاء خطيرة غير صالحة للاستعمال ، خاصةً للأطفال الذين يمكنهم اللعب باستخدام الأجهزة الكهربائية.
21. عندما لا تكون قيد الاستخدام ، قم بفك القابس من مأخذ التيار الكهربائي قبل وضع الأجزاء أو إزالتها وقبل التنظيف.
22. لا تلمس السطح الساخن. استخدم المقبض أو المقبض.
23. اطلب من المستخدمين المحتملين الآخرين قراءة هذه التعليمات.
24. احفظ هذه التعليمات.

## الأمان

لتشغيل أمان هذا الجهاز ، يوصى باتباع النقاط الأربع التالية:

1. انتظر حتى تتوقف الشفرة عن الدوران حتى تتم إزالة الغطاء.
2. افصل الجهاز بعد كل استخدام.

3. لا تضع أي طعام سائل أو عصاري في حاوية طعام صلبة.

4. لا تغمر الجسم الحركي في الماء أو غسل الصحون.

## الأهمية

الأداة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للتآكل وحاد للغاية. كن حذرًا جدًا عند التعامل مع الشفرة.  
لا تملأ المروحية الغذاء مع غليان السائل.



## استخدام مفرمة الطعام

- ضع وعاء تقطيع الزر (C) على سطح أفقي ووضع شفرة التقطيع (D) على حامل الشفرة أسفل وعاء تقطيع الزر (C).
- ضع المكونات في وعاء تقطيع الزر (C). يوصى بقطع قطع كبيرة من المواد الخام مسبقًا إلى قطع صغيرة من 1-2 سم × 1-2 سم × 1-2 سم. لا تتجاوز السعة القصوى لتعليمات المعالجة.
- ضع الغطاء (B) أعلى وعاء تقطيع الزر (C).
- يتم وضع وحدة المحرك (A) على مجموعة الغطاء بواسطة لف طفيف بحيث يكون عمود الشفرة مناسبًا لمعدات المحرك.
- قم بتوصيل جهازك،
- اضغط على مفتاح التحكم في السرعة (E) وتبدأ الوحدة على الفور. لا تقم بتشغيل تقطيع الطعام بشكل مستمر لأكثر من 30 ثانية. تبرد لمدة 60 ثانية بين كل عملية. لا تستمر لأكثر من 5 دورات.
- بمجرد تحرير التحكم في سرعة الطاقة (E)، سيتم إيقاف الجهاز.
- بعد اكتمال المعالجة، افصل الجهاز وانتظر حتى تتوقف النصل تمامًا.
- قم بفك وحدة المحرك، (A) والغطاء، (B) ثم قم بإزالة الشفرة (D).

## لتحقيق أفضل النتائج

سيقوم المعالج بإعداد الأطعمة الصلبة بما في ذلك الفواكه (اللوز والجوز والبرازيل والتفاح وغيرها) والحبوب (جروبيير والهولندية والشيدر وغيرها) والخضروات الصلبة (مثل الجزر والكرفس وغيرها) والخبز وتوست فرنسي.

هناك أيضًا أطعمة خفيفة، بما في ذلك الملفوف، والسلطة، والفجل، والبصل، والفطر، والحميض، وثوم الفجل الجلي، والكراث وغيرها من الخضروات؛ واللحوم (اللحوم المختلفة المطبوخة واللحوم والدهون أو العجاف) والأسماك النيئة أو المطبوخة (سمك السلمون، الأنشوفة، الروبيان).

ملاحظة: تجنب معالجة الأطعمة مثل جوزة الطيب والسكر أو الأطعمة المثيرة مثل الضماطم والكمثرى والوخ والمكونات التي تتطلب طحن جيد، مثل حبوب البن أو القمح. لا تضع أي طعام سائل أو كثير العصير في الحاوية المفرومة.

## بعض التلميحات لاستخدام التطبيق

1. لا تَقم بتوصيل الجهاز في قابس الطاقة عندما لا تكون قيد الاستعمال.
2. يجب قطع الطعام إلى مكعبات 1 بوصة. إزالة العظام من أي قطعة.
3. لا تَمأل الحاوية (حوالي نصف ممتلئة).
4. يعمل تقطيع المعالج بسرعة كبيرة، لذا غالبًا ما يرفع الغطاء ليرى مدى دقة المكونات المقطعة. للحصول على طعام مقسم بدقة، استخدم ملعقة لإزاحة الطعام ونشره بالتساوي في الحاوية.
5. اضغط لأسفل على المحرك بالتساوي مع شقّة اليد لتشغيل الجهاز.

## تنظيف

1. بعد استخدام الجهاز ، افصل الطاقة الرئيسية. انزع القاطع وقم بتثبيتته تحت الصنبور .
2. قم بتنظيف الغطاء والحاوية بنفس الطريقة. يمكن وضع الحاوية فقط في غسالة الصحون.
3. يجب ألا يغطس الجسم الحركي في الماء. ما عليك سوى مسح العمود الأوسط والجسم الحركي بقطعة قماش مبللة.
4. استبدال الحاوية ، شفرة وغطاء. الجهاز جاهز للاستخدام مرة أخرى.

### تقطيع & خلط التوصيات الجدول

| تجهيز  | الكمية القصوى | طعام          |
|--|---------------|---------------|
| إزالة سيقان  | 100g          | لوز           |
| مقطعة إلى 1-2 سم   | 200g          | لحم بقرى      |
| نصف أو ربع اعتمادا على الحجم                                 | 200g          | البيض المسلوق |
|  | 20g           | فتات الخبز    |
| مقطعة إلى 1-2 سم في مكعبات                                   | 150g          | جزر           |
|  | 150g          | ثوم           |
| مقطعة إلى 1-2 سم   | 100g          | غروبير        |
| مقطعة إلى 1-2 سم   | 200g          | لحم خنزير     |
|  | 100g          | بندق          |
|  | 0.4 L         | الخليط الخفيف |
| إزالة العظام والدهون والغضروف.<br>مقطعة إلى 1-2 سم في مكعبات | 200g          | لحم           |
| مقطعة إلى جهاز كمبيوتر شخصي<br>تقريباً 2 سم.                 | 150g          | بصل           |
| إزالة سيقان  | 30g           | بقونس         |
|  | 150g          | فلفل          |
| مقطعة إلى 1-2 سم في مكعبات                                   | 150g          | لحم خنزير     |
|  | 150g          | الكرات        |
|  | 150g          | التوابل       |
| مقطعة إلى 1-2 سم في مكعبات                                   | 150g          | شريحة لحم     |

الوقت والكمية المدرجة في هذا الجدول هي قيم دليل ويمكن أن تختلف تبعاً لتكوين الطعام.  
ملاحظة: ضع المكونات في الوعاء مسبقاً. قبل قطع قطع كبيرة من الطعام حوالي 2 × 2 × 2 سم.

النصائح:

- لا تقم بتشغيل جهاز تقطيع الطعام بشكل مستمر لأكثر من 30 ثانية مع 60 ثانية على الأقل بين كل عملية. لا تتجاوز 5 دورات
- إذا تم الحصول على القطع الدقيق والأداء الأمثل ، فمن الأفضل تشغيل الوحدة مع عدة لحظات من الفتح (مكابس متعددة).
- من الأفضل تقطيع المواد الصلبة في هذا الجهاز ، لا ينصح بصب الكثير من السائل في المنتج. يمكن أن يسبب تسرب السائل من وعاء.
- لا تستخدم هذا الجهاز لتقطيع المكونات الصلبة للغاية لأنها قد تتسبب في أن تصبح الشفرة ممتلئة.

## المواصفات الفنية



الجهد المقدر 220 - 240 فولت ~ 50-60 هرتز

الطاقة المقدر 300 واط



## التخلص من الأجهزة والبطاريات

يشير الرمز الموجود أعلاه أو على المنتج إلى أن المنتج مصنف كجهاز كهربائي أو إلكتروني وأنه يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية أو التجارية الأخرى بعد انتهاء عمره الافتراضي.

تم إقرار التوجيه ( 2012/19/EU ) الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) لإعادة تدوير المنتجات باستخدام أفضل تقنيات الاسترداد وإعادة التدوير المتاحة لتقليل التأثير على البيئة إلى أدنى حد ممكن ومعالجة المواد الخطرة وتجنب زيادة مواقع دفن النفايات. اتصل بالسلطات المحلية للحصول على معلومات عن التخلص الصحيح من الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية.